

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 64 (1991)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali = AFTT informations regionales = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2. Adj Uof Otto Willi, Chur	97 Punkte
4. Hptm Peter Schäfer, Basel	96 Punkte
5. Adj Uof Stephan Studer, Olten	94 Punkte
5. Fw Beat Stöckli, St. Gallen	94 Punkte
5. Hptm Niklaus Krömler, St. Gallen	94 Punkte

### Wanderpreis Mannschaften/Vereinigung Ftg Of und Uof:

Gewinner 1989:

50 m OG Thun  
25 m OG Olten

### Wanderpreis Ortsgruppe

#### Höchstbeteiligung / Divisionär A. Guisolan:

Gewinner 1989:

OG Olten mit einer Beteiligung von 93,33%.

### Abschluss

Zum Schluss der Versammlung dankt der Zentralpräsident allen, die an der Gestaltung des Anlasses mitgewirkt haben oder dem OK anderweitig ihre Unterstützung zukommen liessen. Besonders hervorzuheben war der Einsatz der TT-Musik der Fernmeldedirektion Luzern, welche den ganzen Anlass gekonnt auflockerte und die Zuhörer mit gut einstudierten Darbietungen erfreute. Erfreulich war auch die Präsenz der zwei Ehrendamen in der Nidwaldner und Luzerner Tracht, welche sich in diese Männerdomäne wagten.

Um 15.55 Uhr konnte der Zentralpräsident die Generalversammlung 1990 schliessen.

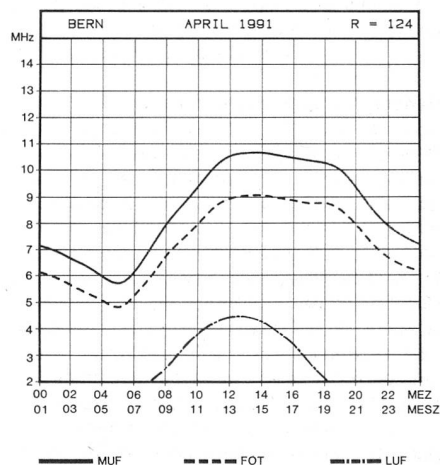
Luzern, 25.6.1990

Tagessekretär: Oblt Jörg Bruttel

Zentralpräsident: Major Hans Lustenberger

### Le texte français suivra (PIONIER 5/91)

## FREQUENZPROGNOSEN April 1991



### Hinweise für die Benützung der Prognoseblätter

1. Die Prognosen werden mit numerischem Material des «Institute for Telecommunication Sciences», Boulder, Colorado, mittels EDV mehrere Monate im voraus erstellt.

2. Definitionen:

R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl

MUF Maximum Usable Frequency  
Medianwert der Standard-MUF nach CCIR (wird im Monat in 50% der Zeit erreicht oder überschritten)

FOT Frequency of Optimum Traffic  
Günstigste Arbeitsfrequenz  
Entspricht 85% des Medianwertes der Standard-MUF (wird im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten)

LUF Lowest Useful Frequency  
Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz (gilt für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 µV/m)

MEZ Mitteleuropäische Zeit

MESZ Mitteleuropäische Sommerzeit

Die Prognosen gelten exakt für eine Streckenlänge von 150 km über dem Mittelpunkt Bern. Sie sind ausreichend genau für jede beliebige Raumwellenverbindung innerhalb der Schweiz.

3. Die Wahl der Arbeitsfrequenz soll im Bereich zwischen FOT und LUF getroffen werden. Frequenzen in der Nähe der FOT liefern die höchsten Empfangsfeldstärken.

Bundesamt für Übermittlungstruppen  
Sektion Planung, 3003 Bern

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### Esercizio nazionale

24/25 agosto 1991

Da tempo si sta preparando l'esercizio su scala nazionale.

Anche la nostra Sezione sarà coinvolta questa volta con un centro trm proprio.

Mi sembra giusto che l'ASTT Ticino debba inaugurare la «Villetta» al Ceneri in occasione di una manifestazione d'importanza nazionale e proprio durante l'anno del 700° della Confederazione.

Va da sé, che tutti devono essere presenti nei giorni 24/25 agosto per dare quel contributo che sempre ha onorato la Sezione Ticino.

balfo

### Rapporto presidenziale della 23ª Assemblea ASTT del 9 marzo 1991 presso il ristorante Aeroporto di Magadino

Gentili signorine, egregi signori, cari soci, l'attività della nostra Associazione è stata anche quest'anno alquanto faticosa.

Mi permetto innanzi tutto evidenziare un considerevole successo: finalmente dopo ben 23 anni, siamo riusciti ad ottenere una sede fissa adeguata alle nostre esigenze.

Si tratta dello stabile denominato «Villetta» ubicato nel perimetro della Piazza d'armi del Monte Ceneri, con accesso dalla strada cantonale. L'importanza di questa residenza è dovuta al fatto che ci permette di esercitare nel migliore dei modi, ottemperando alle missioni previste dai nostri statuti, operando in ultima analisi a sicuro vantaggio del nostro esercito.

Infatti, d'ora innanzi, tutte le riunioni di comitato, nonché alcuni corsi tecnici ed esercizi, saranno

effettuati in questi locali, dov'è in fase di installazione la stazione radiotelevisiva a canali multipli SE-430, apparecchio previsto per l'istruzione premilitare dei giovani reclutandi e dei militi delle truppe di trasmissione fuori servizio. Ringraziamo in modo particolare le persone, le istituzioni militari e gli enti che con il loro interesse e collaborazione hanno contribuito in modo determinante alla realizzazione di questo traguardo. Un plauso speciale alla ditta Inelecra SA, Locarno, e al suo direttore per il prezioso apporto.

Il comitato, attivissimo, si è riunito mensilmente per discutere i vari problemi di organizzazione di esercizi e prestazioni per terzi. Il dir. tecnico, col Pedrazzini, vi orienterà in seguito a questo proposito.

A Bellinzona, organizzato dal servizio delle truppe di trasmissione, si svolgono regolarmente i corsi premilitari morse per i giovani e da quest'anno l'istruttore responsabile è il nostro membro di comitato, camerata Giancarlo Barenco.

Porgo le più vive felicitazioni al camerata Pedrazzini Sergio promosso a I Tenente.

Mi è gradita l'occasione per ringraziare i membri di comitato, che con la loro proficua collaborazione, agevolano notevolmente il mio compito, nonché tutti coloro che cooperano al bene comune e tutti voi per la cortese attenzione.

Il presidente: Claudio Tognetti

### «Villetta»

Per il 27 aprile (sabato) è fissata la giornata delle porte aperte nella sede della nostra Sezione. Soci, amici, amiche e tutti i familiari sono desiderati, invitati e benvenuti nella «Villetta» al Ceneri.

## AFTT INFORMATIONS REGIONALES

### Echos

#### «Extinction de voix au 111»

Dès le 1er août prochain, il ne sera vraisemblablement plus possible d'obtenir des renseignements d'ordre général par le biais du 111. Le service se limitera exclusivement aux rensei-

gnements concernant les communications, soit les numéros de téléphone, téléfax et télex.

Jusqu'ici, le service du 111 des PTT était conçu comme un véritable service de renseignements. Ainsi, l'annuaire des téléphones spécifie qu'outre les numéros de téléphone les clients peuvent y obtenir des informations sur les heures d'ouverture des bureaux officiels, des

## PANORAMA

### Informations über technische Neuheiten

- ALCATEL STR: Lieferung des ersten Abschnitts der transsowjetischen optischen Übertragungsleitung; Auftrag für Unterwasser-Kommunikationssystem im Pazifik
- CERBERUS: 1991 50-Jahr-Jubiläum
- DIGICOMP: Kurskatalog 1991; neues Seminar: Objektorientierte Technologien
- Wandel & Goltermann (Schweiz) AG: Seminare und Workshops für Messtechnik; Spektrum-/Netzwerkanalysator mit sehr hoher Dynamik (SNA-62)

Die ausführlichen Mitteilungen, zum Teil mit Fotos, können bei der Redaktion PIONIER, Stutzweg 23, 4434 Hölstein, bezogen werden.

banques, des musées, les services de nuit des pharmacies ou le programme des théâtres et des concerts.

Rappelons qu'un appel au 111 a passé de 60 centimes à un franc le 1er février dernier.

### Renseignements internationaux

Depuis la fin de l'année dernière, le service des renseignements internationaux des PTT, soit les numéros 191, 192 et 193, ne donne plus les adresses des abonnés, protection des données oblige. Seuls huit pays échappent à cette règle. Ce sont la Tchécoslovaquie, le Danemark, la Hongrie, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Suède et la Finlande. Les seuls renseignements fournis concernent l'heure locale, le nom de la personne et son numéro de téléphone.

L'appel au 191 est toujours gratuit, sauf si l'on fournit une adresse: la taxe prévue dans ce cas vient de passer, comme pour le 111, de 60 centimes à un franc au 1er février dernier.

### Amélioration de la couverture radiophonique

Les PTT mettront en exploitation cette année 63 nouveaux émetteurs à ondes ultracourtes (OUC) afin d'améliorer la diffusion des programmes radiophoniques de la SSR. Huit de ces émetteurs seront installés en Suisse romande, où ils serviront essentiellement à transmettre «Couleur 3». En revanche, les premiers programmes des trois chaînes ne pourront pas être diffusés en OUC dans les autres régions linguistiques.

Au terme d'examen approfondis, les PTT sont arrivés à la conclusion que les conditions techniques actuelles et le manque de fréquences ne leur permettent pas d'accéder au désir de nombreux auditeurs: recevoir à tout le moins le premier programme émis en OUC pour les autres régions linguistiques. Seuls le Tessin et les Grisons se prêteraient à l'installation d'autres chaînes d'émetteurs, étant donné que leur topographie autorise la réutilisation de fréquences disponibles en nombre restreint.

En revanche, les personnes en déplacement bénéficient d'une amélioration permanente de la couverture radiophonique en OUC, selon les PTT. Ceux-ci ont augmenté le rendement de leurs antennes d'émission, installé des émetteurs d'appoint et introduit le «radio data system» (RDS), qui améliore la réception grâce au repérage automatique de l'émetteur le mieux placé.

### Nouvel habit de combat

L'introduction du nouvel habillement de combat 90 débute cette année. Au programme d'armement 89, les chambres fédérales avaient alloué 220 millions de francs pour un premier lot du nouvel habillement de combat et du paquetage de combat qui l'accompagne. Ce paquetage de combat moderne est appelé à remplacer l'actuel sac de montagne ainsi que les nombreuses poches de la tenue de combat 70 servant au transport de munitions et d'objets d'équipement.

Le nouvel habillement de combat se compose d'une veste, d'un pantalon et d'une casquette à visière, de la tenue thermique 90 comprenant l'anorak, le pantalon de protection et le bonnet de montagne, et de pièces supplémentaires telles le T-shirt (maillot de corps à manches courtes), le pull-over de montagne (dont actuel-

lement seules les troupes de montagne disposent) ainsi que les articles déjà introduits comme le béret, le tricot, les chaussures et les guêtres, le casque, le sac de couchage ainsi que les gants et la pèlerine de travail; ces deux dernières pièces seront remplacées, au fur et à mesure, par des modèles modifiés. D'autre part, les bottes de combat 90, figurant au programme d'armement 90, succéderont au soulier de marche 50.

La veste de camouflage et l'anorak sont pourvus d'une plaquette nominative. Leurs pattes de col portent des insignes métalliques indiquant la fonction au sein de l'arme et le grade; sur la casquette et la coiffe du casque, en même dessin de camouflage, seul l'insigne de grade se retrouve.

Le paquetage de combat 90 comprend un harnais en matière textile et sept sacoches en cuir synthétique pouvant contenir les munitions, des articles d'équipement tels que les services, la gourde, le sachet de propreté, du linge de rechange ainsi que la subsistance. Le masque de propreté et la future tenue de protection C y trouveront également place; en outre, les outils de pionnier, le casque et le sac de couchage peuvent y être attachés.

### Toujours moins d'accidents

Contrairement au secteur civil, le nombre des accidents de la circulation militaire a régressé de 25 (-1,5%) sur un total de 1658 durant l'année 1990. Dans 426 cas (25,7%), l'entière responsabilité incombait à des usagers de la route civils.

*Tiré de nombreux journaux et revues par Jean-Bernard Mani*

### Section (du bout-du-lac) de Genève

#### Dieu soit loué!

On a loué 30 SE-125 auprès de l'IMG de Genève qui a passé par son homologue suisse-allemand. En allemand, l'AFTT a été prise pour une société privée, on a donc appliqué le tarif... double. Heureusement que notre cher président a su expliquer que AFTT était la traduction française du EVU. Il a donc prononcé le mot magique «EFEU» dans la bonne langue de Goethe pour faire rectifier la facture au tarif normal. Ah ces Genevois!

#### Une autre location

Mais cette fois, c'est encore plus cocasse. Lors du déménagement d'un central téléphonique des PTT à Genève, cette administration nous a demandé des appareils de transmission pour assurer leur service. Le règlement, c'est le règlement. Nous avons donc rempli un formulaire de demande de concession auprès des PTT pour les... PTT! Bon, ce cas n'a jamais été rencontré. Il fait maintenant jurisprudence. Ah ces Genevois (bis)!

#### Tout le monde à l'heure...

La dernière convocation pour la séance de comité a été envoyée par le président, mais sans mention de l'heure. Son comité, fidèle et discipliné (pour des Genevois, faut le faire!) était là au complet et à l'heure, c'est-à-dire 19 h,

comme d'habitude... sauf notre président qui est arrivé un bon quart d'heure en retard. Après le beurre et le fromage, voici l'heure «Président».

### Une petite visite de courtoisie...

Lors de l'assemblée générale de nos amis vaudois à Lausanne, notre président a pris son bâton de pèlerin et a fait une visite protocolaire pour les bonnes relations entre sections. Mais il a presque fait mieux, notre JR. En effet, il a eu l'occasion de leur rappeler la date de l'assemblée des délégués, le déroulement de l'exercice du 700e avec les explications en français (car le texte reçu est en allemand!). Bref, ça a été la visite utile.

Mais j'y pense, pour nos amis vaudois que ça intéresse, ils peuvent former un petit groupe à l'intérieur de notre section genevoise, juste pour l'exercice du 700e bien sûr.

De même, un membre de la section vaudoise peut faire un excellent président... à Genève, car le poste sera vacant dès l'année prochaine.

En conclusion, ce qui fait plaisir, c'est que les sections romandes entretiennent d'excellentes relations. Et c'est bien là le principal.

### A nos jeunes recrues sous les drapeaux...

La section genevoise adresse un cordial salut aux lecteurs genevois actuellement à l'école de recrues soit à Bülach, Klotten ou Jassbach. Dans notre section, nous pensons que les recrues lisent le PIONIER à la cantine. Alors si c'est le cas, que tu habites Genève, tu nous envoies une carte postale depuis ton lieu de vacances «gris-vert», avec un petit bonjour, et tu recevras un paquet de notre section, pour te faire passer un bon petit moment.

L'adresse: AFTT, section genevoise, case postale 2022, 1211 Genève 2.

Nous attendons.

### L'Escalade, super show

Lors de la dernière assemblée générale de décembre 1990, notre ami Laederach nous a présenté son spectacle son et lumière intitulé «Cé qu'è l'ainô». Personnellement, j'en avais entendu parler depuis des années et, comme le monstre du Loch Ness, je ne l'avais jamais vu. Donc j'étais impatient de le voir. Et nous avons vu: c'était grandiose, oui le mot n'est pas trop fort. C'est donc l'histoire de notre fameuse nuit du 12 décembre 1602 où nous avons réussi à repousser les assauts de nos frontaliers. C'est, du reste, la seule fois où on les a repoussés.

Mais pour en revenir au show de notre ami, c'était très bien fait. Une sorte de théâtre avec des lumières qui changent, de la tombée de la nuit au crépuscule, en passant par la nuit noire jusqu'au jour qui se lève. Mais quand c'est fini, et que l'on s'approche, c'est là que l'on reste ébahi. C'est plein de manettes, d'interrupteurs, pour faire démarrer tantôt un enregistreur, tantôt un bruit sur un autre appareil. C'est du fait main, et c'est l'homme qui est l'ordinateur de tout ce spectacle.

Bravo, merci et longue vie à notre ami Laederach et à son spectacle.

### Deux absents...

Messieurs Vonlanthen et Von Ow ont chacun un gobelet qui les attend. Ils peuvent venir chaque mercredi au local, dès 19 heures.

## Un dernier mot...

pour vous dire que l'année passée le chroniqueur n'a pas eu beaucoup d'informations à transmettre ni de manifestations à relater. En ce début d'année 1991, il a reçu une avalanche de sujets et espère que l'on continuera dans cette voie pour les prochains numéros de PIONIER.

Nous attendons pour ces prochains jours l'arrivée de la SE-430 afin de préparer le réseau de base et de relancer les activités du mercredi soir.

Dès réception de ce matériel, nous organiserons un cours d'instruction. Vous serez informés par écrit avec talon d'inscription. Soyez nombreux à montrer de l'intérêt pour notre dernière acquisition.

Merci de m'avoir lu jusqu'au bout et à bientôt.

## Le SE-430 nouveau est arrivé!

Il est encore tout emballé mais monté au local. Cela représente deux palettes CFF pleines. Le transport a été impeccablement organisé par Philippe Cochet. Un grand, très grand merci à l'amabilité des pompiers.

## Une séance importante le mercredi 3 avril: on cherche des idées

Vous avez déjà tous reçu la convocation pour cette séance destinée à élaborer la technique de travail par une discussion de groupe pour remettre les installations en ordre et tout particulièrement le montage d'une nouvelle antenne. Nous avons besoins de vous.

## Suite au samedi 6 avril: au boulot

Ce samedi à 14 heures au local nous avons également besoins de vous pour le travail proprement dit. Il faut mettre l'antenne en route, effectuer quelques réparations et donner un bon coup de main pour mettre notre local en service. Alors venez, nous vous attendons.

Nous préparons les bases du futur cours d'instruction pour le SE-430 dont la date n'est pas encore connue au moment de publier ces lignes.

Une fois tout installé, tout compris, tout en ordre de fonctionner, nous serons alors d'attaque pour travailler le mercredi soir dans les échanges avec le réseau de base. Il y a un bon moment que ça manquait, aux Genevois!

## Une lettre... en allemand!

Notre bien-aimé Président (comme on disait il y a quelque temps en Irak, en Albanie, en Roumanie, mais nous, on le pense vraiment) a donc pris sa plus belle plume et, sous l'effet d'un mouvement d'humeur, a écrit une lettre de deux pages, en allemand, au président central de notre association pour se plaindre, au nom des sections romandes, de l'envoi des documents seulement dans la langue de Goethe. Nous avons certains de nos amis (du côté de Lausanne) qui ne peuvent prendre connaissance des divers messages. C'est très embêtant.

Il faudrait absolument prévoir des traductions en français et en italien, les deux autres langues officielles de notre pays. Cela permettrait de bien comprendre et de mieux se connaître.

Il fallait une fois pour toute que ces choses-là soient dites.

## Plus que 9 mois!

A l'instar du Renquilleur qui compte tous les lundis les jours passés depuis la votation sur la traversée de la rade sans rien voir venir, je signale aux amis de notre section qu'il nous reste juste neuf mois avant la prochaine assemblée générale de décembre. En effet, c'est à ce moment que notre estimé président Bollier se retirera à tout jamais de son poste. Songez-y maintenant. Nous comptons sur l'un de vous.

Nous n'avons aucune objection si une candidature arrive d'une section romande. Nous avons déjà fait un clin d'œil à nos amis vaudois, dans le précédent papier. Et nous pouvons vous assurer que nous avons aucun préjugé envers les valaisans ou les fribourgeois. Voyez notre police.

A propos, cher président, avec de telles initiatives, en plus que tu parles trois langues, tu deviens vraiment... irremplaçable!

ERA

## Section Valais-Chablais

### Une année bien remplie

C'est le samedi 9 février à 9 heures au Front-Bastionné près de Lavey, contrairement à l'habitude du vendredi soir, que s'est déroulée l'assemblée de la section Valais-Chablais de l'AFTT. Une assemblée qui a vu la participation de 13 membres dont de nombreux membres juniors. Six membres se sont excusés.

Le président Pierre-André Chapuis dresse un bilan de l'année écoulée dont le programme a été bien rempli. Tout d'abord avec le concours de la Brigade de montagne 10 à Champex qui n'a pas pu se dérouler à cause des conditions climatiques. Nous en avons profité pour mettre sur pied un exercice interne. Puis ce fut l'exercice combiné avec les jeunes du cours radio à Leysin avec la mise en action de la 412, 227 et 226; le fameux exercice avec la section tessinoise; et enfin l'assemblée des délégués à Appenzell.

En 1990, l'absence du réseau de base a eu pour conséquence peu de réunions au local. A propos de local, signalons que l'alimentation électrique de celui-ci est en ordre et que tout est prêt pour recevoir la SE-430. Prochainement des étagères seront construites pour mettre en valeur les appareils anciens que nous possédons.

Le secrétaire nous indique que nous sommes actuellement 44 membres (30 actifs, 11 juniors et 2 sympathisants). Les cotisations restent inchangées, soit 45 francs pour les actifs, 55 pour les passifs, 25 pour les juniors et 5 pour les sympathisants. Toujours en ce qui concerne la trésorerie, le caissier nous fait part de la bonne tenue de nos finances.

### Comité

Le visage du comité ne change pas mais l'an prochain il conviendra de trouver des remplaçants, certains membres ayant de nouvelles obligations professionnelles. Alors, qu'on se le dise!

Le comité se compose comme suit: Pierre-André Chapuis (président), Marco Constantin (vice-président, responsable de l'aide en cas de catastrophe, chef service aux tiers), Pascal Biselx (secrétaire), Hans Fässler (caissier, chef technique), Jean-Rodolphe Thoenen (respon-

sable réseau de base), Georges Chollet (délégué), Urs Stadelmann et Raoul Porchet (vérificateurs des comptes).

### Aide en cas de catastrophe

Notre détachement d'aide en cas de catastrophe est officiel depuis le début de l'année. Il a eu dernièrement une assemblée pour mettre au point son organisation.

Son responsable, Marco Constantin, nous l'a présenté. Il compte 6 membres d'un détachement primaire et 10 membres d'un détachement secondaire. Il peut compter sur Hans Fässler comme chef de l'engagement technique, Urs Stadelmann comme chef de la coordination, et Georges Chollet comme chef du matériel.

Outre l'exercice prévu entre septembre et octobre, des tests de liaisons devront être effectués entre la police cantonale à Sion et une cinquantaine de points du canton du Valais.

### Programme

Mars 16  
Montage de la station SE-430 au local de Lavey pour les intéressés dès 08h00

Mars 22  
Cours d'introduction à la SE-430 de 08h00 à 16h00 à Vérollez et Lavey

Avril 13 et 14  
Assemblée des délégués à Berne

Mai 4 et 5  
Exercice annuel combiné AFTT – cours radio  
Pour la section AFTT, exercice ondes dirigées (R-902)

Mai 8  
Service au tiers: Tour du Chablais à Lavey de 17h00 à 20h30

Juin 8 et 9  
Exercice combiné des sections Ticino et Valais-Chablais

Juillet 6 et 7  
Service aux tiers: Les Archers de la Tour  
Août 24 et 25

Exercice national et exercice de section avec la station SE-226

Fin septembre, début octobre  
Service d'aide en cas de catastrophe:  
exercice ouvert à tous les membres de la section et obligatoire pour le détachement catastrophe

Début septembre  
Service aux tiers: Tour des Dents du Midi:  
liaisons SE-226

D'autres dates peuvent encore compléter ce calendrier

*Pour la section Valais-Chablais  
Jean-Bernard Mani*

Menschen, die immer daran denken, was andere von ihnen halten, wären sehr überrascht, wenn sie wüssten, wie wenig die anderen über sie nachdenken.

*Bertrand Russell*

**Regionalkalender**

**Sektion Aarau**

- 21./28. April und 5. Mai UemD an den Frühjahrs-Pferdennen
- 9. Mai Auffahrts-Familien-Wanderung (kein Verschiebedatum)
- 1./2. Juni UemD am Zofinger Run & Bike-Radrennen
- 7.-9. Juni UemD am Fest der Feste (700 J CH) in Aarau
- 22./23. Juni Übermittlungsdienst am ACS-Bergrennen in Reitnau

**Sektion beider Basel**

**April**

**Pi-Haus-Einrichtung**

Treffpunkt: Jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr, Gellertstrasse 120

**Stamm**

10./24. April ab 21 Uhr in Binningen

**Sektion Luzern**

- 10. April Stamm
- 13. April Präsidentenkonferenz Bern
- 14. April Delegiertenversammlung Bern

- 20.-21. April Regatta Küssnacht
- 8. Mai Stamm
- 25. Mai Hochzeit Barbara und Ruedi
- 24.-25. Mai Aufbau NW-Waffenlauf
- 24.-26. Mai Feldschiessen
- 26. Mai Nidwaldner Waffenlauf
- 12. Juni Stamm
- 15. Juni Rapport VAA Bern
- 12.-16. Juni ETF 1991 Luzern Turnerinnen
- 19.-23. Juni ETF 1991 Luzern Turner
- 6./6. Juli Schweiz. Rotsee-Regatta
- 10. Juli Stamm
- 12.-14. Juli Int. Rotsee-Regatta
- 14. August Stamm
- 31. August Fachtechnischer Kurs VAA Bülach
- 1. September Fachtechnischer Kurs VAA Bülach
- 7. September Habsburger Patrouillenlauf Root
- 11. September Stamm
- 9. Oktober Stamm
- 20. Oktober 36. Krienser Waffenlauf
- 13. November Stamm
- 16. November Herbstrapport VAA Bern
- 11. Dezember Stamm
- 13. Dezember Generalversammlung 1991

**Sektion Schaffhausen**

- 6. April BC-Kurs, Abschlussübung
- 13./14. April PK/DV in Bern
- 1. Juni Pfadjubiläum
- 8. Juni Übung QdKtSH (Spinne)

- 10. August Schaffhauser Triathlon
- 17. August EVU-Grillplausch
- 24./25. August GVV UEM 91
- 11./14./18. Sept. Fach Tech Kurs SE-430
- 28./29. Sept. Übung SE-430 mit dem EVU Thurgau
- 13. Dezember Generalversammlung im EVU-Hüsli

**Sektion Thurgau**

Mittwoch, 20. April: ACS-Autoslalom Bürglen  
 Sa/So, 4./5. Mai: Fachtechn. Kurs SE-430  
 Für beide Anlässe bitte rechtzeitig mit Talon der persönlichen Einladung anmelden!

**Sektion Zürich**

Sonntag, 21. April 1991  
 Übermittlungsdienst am Zürcher Waffenlauf  
 Samstag, 4. Mai 1991  
 Ausbildungskurs Katastrophenhilfekurs in der Kaserne Kloten  
 Samstag, 1. Juni 1991  
 Einsatzübung «RISTA 9» (Katastrophenhilfe)  
 Freitag bis Sonntag, 5.-7. Juli 1991  
 Übermittlungsdienste am Zürcher Seenachtsfest



4.02 D/A

**Ich vertraue auf Leistung.**

 **Schweizerischer Bankverein**  
**Eine Idee mehr**

## Sektion Aarau

### Tätigkeitsprogramm 1991 bereinigt

21./28. April und 5. Mai  
UemD an den Frühjahrs-Pferderennen

9. Mai  
Auffahrts-Familien-Wanderung (kein Verschiebedatum)

1./2. Juni  
UemD am Zofingen Run & Bike-Radrennen

7.-9. Juni  
UemD am Fest der Feste (700 J CH) in Aarau

22./23. Juni  
Übermittlungsdienst am ACS-Bergrennen in Reitnau

16.-18. August  
Übermittlungsdienst am Concours Hippique (regional)

23.-25. August  
Übermittlungsdienst am Concours Hippique (national)

24./25. August  
Gesamtschweizerische Übung

14./22./29. September  
Herbst-Pferderennen  
Das Herbst-Run & Bike entfällt.

Mitte November  
Jahresabschlussfeier voraussichtlich im Gemeinschaftszentrum Biberstein

Januar 92  
UemD an den Wintermeisterschaften der F Div 5 in Kandersteg

Rudolf Wasem

## Sektion beider Basel

### BUTWAM 91

Soll mir mal einer sagen, was dies bloss wieder heissen soll. Und erst noch als Überschrift über den «Marschbefehl» für unsern diesjährigen Winterausmarsch. Naja, virus carnevalis Rolandi Hailensis lässt grüssen. Vor der Fasnacht hat er eben stets eine wirre Phase, an welcher er uns unbedingt teilhaben lassen möchte... Nichtsdestotrotz traf man/frau sich am 10. Hornig, wie aus dem «Marschbefehl» ersichtlich, punkt 07:15 Uhr in der Schalterhalle des Bahnhofs SBB. Womit wieder einmal mehr bewiesen wäre, dass alle unsere Mitglieder – mit einer Ausnahme – des Lesens mächtig sind... Im Gegensatz zu früheren Winterausmarscheinleitungen geriet der heurige zu einer glitschigen Angelegenheit. Fremdenführer Rolli I. sah sich jedenfalls veranlasst, einen Teil des vorgesehenen Berg- und Taltrips ins Wasser fallen resp. auf dem blanken Eis des Trottoirs und Wege in Vergessenheit geraten zu lassen. So kam es, dass – ein Novum bricht mit alten Traditionen – zum ersten Mal Juni- und Senioren zusammen loszogen. Wenigstens so lange, als noch gefahren wurde. Welches für die «Jungen» in «Quagenstein-Nord» schliesslich ein Ende fand. Der Schadenfreude der «Alten» war jedoch nur eine kurze Lebensdauer vergönnt: Keine 600 m weiter – in «Quagenstein-Süd» ereilte sie dasselbe Schicksal. Und von da an rutschten und stolperten wir friedlich vereint der «Mühli» in Niederdorf und damit dem Znüni entgegen. Beim Lesen der Namen «Quagenstein» und «Niederdorf» sollte dem geneigten Winterausmarsch-Routinier eigentlich ein Licht aufgehen: War da nicht einstens auch in Rheinfelden un-

ter einem noch warmen Bett durchzumarschieren, bevor der Znüni winkte? Böse Zungen behaupten, «Quagenstein» sei nun die süsse Rache für die damalige Schadenfreude... Wie dem auch sei, ab Niederdorf wurde getrennt gewandelt. Und ich muss neidlos gestehen, einen schöneren Tag hätten wir uns hiefür nicht auslesen können. Die frische Luft und die uns begleitende prächtige Baselbieter Winterlandschaft (zuzüglich Baselbieter Höhenwasser) liessen denn auch einen gesunden Appetit aufkommen. Männly-glich hatte darum nichts dagegen einzuwenden, als Rolli I. (sadiste de pochette) der Mittagessenbeiz – dem «Hirschen» in Diegten – zusteuerte. Nomen est omen: Der Beizer schien tatsächlich ein Hirsch in seinem Fach zu sein. Jedenfalls darf er unserer bescheidenen Meinung nach mit Recht sehr stolz auf seine gastgeberischen Qualitäten sein. Zumindest fand sich unter uns niemand, der am lukullischen Mal auch nur das Geringste auszusetzen gehabt hätte. Damit wäre eigentlich der Löwenanteil des diesjährigen «Glunggi-Trips» (so die Übersetzung von Männys Sohn) geschafft. Aber eben nur «eigentlich». Denn bei der Rückkehr in Basel fanden sich doch noch einige wenige angeschriebene Häuser mehr... Honni soit, qui mal y pense, ein paar Hartgesottene des ebenso harten Kerns sollen danach etwas später nach Hause gekommen sein. Und damit bis zum nächsten Mal.

Euer Schreiberling Heinz

## Sektion Bern

### Veranstaltungskalender

#### Übermittlungsdienste zugunsten Dritter

**28. April** Nordwestschweizer Rundfahrt, Bern-Umgebung

**10.-12. Mai** 32. Schweiz. Zwei-Tage-Marsch, Bern

**12. Mai** Quer durch Bern

#### Fachtechnische Kurse

**19./20. April** Fachtechnischer Kurs, R-902, Kloten  
(Anmeldungsunterlagen im März versandt)

#### Gesellige Anlässe

**13./14. April** DV EVU, Bern; gemäss separaten Unterlagen

**2. Mai** Veteranenstamm, gemäss persönlicher Einladung

#### Schiesssektion

**24. April**  
300 m, 17.00–19.30 Uhr

**25. April**  
25 m, 17.00–18.30 Uhr

**4. Mai**  
300 m, 07.30–11.30 Uhr  
25 m, 08.00–11.00 Uhr

**15. Mai**  
300 m, 17.00–18.30 Uhr

**16. Mai**  
25 m, 17.30–18.30 Uhr

Bei den angegebenen Schiessanlässen handelt es sich jeweils um Übungsschiessen. kü

#### Neumitglieder

So ein Tag, so wunderschön wie heute... So oder ähnlich wird es wohl beim Obmann Jung-

mitgliedern, Beat Aebischer, zu Hause getötet haben, als er die frohe Nachricht erhielt, seine Jungmitgliederwerbekampagne sei erfolgreich gewesen.

Ja, erfolgreich ist sie in der Tat gewesen, diese Werbemassnahme, denn unsere Sektion hat in der Folge einen

#### Jungmitgliedernachwuchs

von acht Personen zu verzeichnen. Zu diesen Achtlingen dürfen sich zählen:

Thomas Bärtschi, Liebefeld  
Markus Schmidlin, Bern  
Lorenz Stöckli, Bern  
Stephan von Arx, Rüfenacht  
Stephan Mücher, Bern  
Mark Gautschi, Bern  
Daniel Albrecht, Rüfenacht  
Robert Andreas, Zollbrücke

Wir begrüssen die Neumitglieder ganz herzlich in unserer Sektion. An interessanten Anlässen fehlt es in diesem Vereinsjahr wiederum nicht, so dass die Neueintretenden sich sogleich aktiv am Vereinsleben beteiligen können. kü

## Sektion Biel-Seeland

Zur Zeit geht es im EVU Biel recht ruhig zu und her. Am 13./14. April werden P. Müller und K.W. Lüthi unsere Sektion an der Delegiertenversammlung in Bern vertreten.

### Marathon

Am Sonntag, den 28.4.1991, findet wie gewohnt der Bieler Marathon statt. Der Chef UemD wurde zwar noch nicht bestimmt; wer sich jedoch schon jetzt für die Mithilfe interessiert, kann sich an eines der Vorstandsmitglieder wenden.

Spy

## Sektion Luzern

### Stamm vom 13. Februar 1991

Erfreulicherweise war der Stamm wieder recht gut besucht. Alle haben tatkräftig mitgeholfen, Vorbereitungsarbeiten für die kommende Veranstaltung in Andermatt zu bewältigen.

### Winterwettkämpfe Andermatt 1991 FWK, FF-, A UEM- und Trsp Trp

Bereits am 13. Februar kam das Material-Fasungsdetachement zum Einsatz. Vom AMP-Rothenburg wurden 2 VW-Busse gefasst, um anschliessend im Zeughaus Kriens das Uem-Material fassen zu können, wobei auch noch ein Funk-Pinzgauer dabei war. Nach der Materialkontrolle wurden die Übermittlungsmittel am Mittwochabend startklar gemacht. Ebenso wurde das Einsatzkonzept besprochen und letzte Informationen ausgetauscht, damit auch die Dislokationen am Freitagmorgen und am Freitagabend reibungslos über die Bühne gehen. Nach dem Eintreffen des ersten Detachements in Hospental war bereits Zeit zum Mittagessen. Anschliessend erfolgte am Einsatzort in Andermatt die Übernahme der Unterkunft in der Kaserne. Wie seit Jahren üblich wurde uns das «Attika-Appartement» zugewiesen. Unsere MFD-Equipe war für das Einrichten der Zimmer verantwortlich und tat dies mit der fast zur Ge-



Winterwettkampf Andermatt 1991

wohnheit gewordenen angenehmen und «süßen» Überraschung.

Ein ganz besonderer Dank an Vreni, Milly und Jacqueline! Das männliche Team arbeitete indessen im Schnee und war mit dem Aufbau einer Antennenanlage und der Installation der Geräte beschäftigt.

Nach dem Nachtessen und dem Eintreffen des zweiten Detachements erfolgte um 20.30 Uhr der erste Rapport unseres Einsatzleiters Kurt Albisser.

Er überbrachte uns die Grüsse des Kdt Oberstlt Mumenthaler und informierte im Detail über unseren Einsatz und die Tagesbefehle vom Samstag und Sonntag.

Nach dem Einsatz im Schneesturm vom Samstag gönnte uns «Petrus» einen wunderschönen, sonnigen Sonntag, wobei wir den Dank und die Anerkennung für unsere Dienstleistung entgegennehmen durften.

Nach einem Zwischenhalt in Attinghausen und einem «guete Zobig» trafen wir um 17.00 Uhr in Luzern ein. Die mobile Funkverbindung erwies sich als sehr nützlich, konnten wir doch so dem grossen Sonntagsverkehr ausweichen und vernahmen auch, dass unser «Funk-Pinz-Motf» beziehungsweise sein Fahrzeug Durst hatte und deshalb einiges später in der Kaserne Luzern eintraf.

Am Montag und Dienstag kam wiederum das Mat-Fsg Det zum Einsatz. Erfreut stelle ich fest, dass kein Materialverlust zu verzeichnen war. An dieser Stelle danke ich allen recht herzlich, die an diesem Anlass mitgeholfen haben, es sind dies:

Albisser Kurt, Furrer Anton, Grob Ruedi, Müller André, Hagmann Christian, Küttel Kurt, Weber Armin, Baumann Edy, Meisser Gian-Reto, Käppli Milly, Huber Vreni, Hafner Jacqueline und meine Wenigkeit.

#### Kurzwellenstation SE 430

Mit Verspätung – doch am Dienstag, den 19.02.1991 konnten wir im Zeughaus Kriens unsere Funkstation SE 430 fassen. In der Zwischenzeit sind die Einrichtungsarbeiten abgeschlossen, und der Zeitpunkt für die Inbetriebnahme kommt immer näher. Wir freuen uns, bald wieder aktiv im Basisnetz mitmachen zu können.

#### Triathlon FAK 2

Unter der Leitung des neuen Sport-Of, Oberstlt Walker Willy fanden vom 28.02.–2.03.91 die Vorbereitungsarbeiten und die Durchführung des 11. Triathlon des FAK 2 im Sörenberg statt. Für den Uem-Dienst waren von unserer Sektion

drei AdA im Einsatz. Reibungslos funktionierte der Uem-Einsatz, und die Wettkämpfer konnten bereits nach dem Passieren des Ziels im Riesenslalom ihre Laufzeiten von der Anzeigetafel ablesen. Am Ziel des Langlaufs betreute ich die Wettkämpfer akustisch über die Lautsprecheranlage, nicht nur mit Musik, sondern auch mit Resultatsmitteilungen. Als Gäste durfte ich den Kdt des FAK 2, Herrn KKdt Portmann, sowie Herrn Div Zoller, Kdt der Ter Zo 2, sowie weitere militärische und zivile Gäste begrüssen.

#### HB 4 FA

Die Arbeiten für die Gestaltung unserer QSL-Karte läuft auf Hochtouren. Bereits ist der erste «Old-Man», die Zeitschrift der USKA, eingetroffen. Ich möchte alle «HB 9er» unserer Sektion (und auch die, die es noch werden wollen) aufrufen, sich auch mal zu einem Kontest aufzurufen!

#### Aufruf für neue Mitglieder!

Wir würden sehr gerne auch wieder weitere Aktivmitglieder begrüssen.

Zur Information:

Wir haben in der EVU-Sektion Luzern einiges zu bieten und würden uns freuen, wenn wir auch Nicht-Übermittlern und MFD-Angehörigen unsere Aktivitäten vorstellen könnten. Es braucht keine Voranmeldung und auch keinen Mut, sondern nur mal an einem Mittwochabend in unserem Sektionslokal ab 20.00 Uhr auf Besuch zu kommen. Es lohnt sich ganz bestimmt! «Und es Lozärner-Kafi gits sicher!» *ma*

### Sektion Mittelrheintal

#### Mitteilungen des Kassiers:

Der Kassier dankt allen Mitgliedern, die ihren Beitrag beglichen haben, im besonderen aber all jenen Mitgliedern, die ihren Beitrag aufgerundet oder einen freiwilligen Beitrag geleistet haben.

Der Kassier bittet alle anderen Mitglieder, ihrer Pflicht in den nächsten Tagen nachzukommen. Besten Dank.

*Euer Kassier: Heinz Riedener*

### Sektion Schaffhausen

#### Zum Jubiläum

des 25. Nachtpatrouillenlaufes erbrachten die eingesetzten Funktionäre wieder eine ganz besondere Leistung, welche diesmal seitens des

UOVs Schaffhausen mit einem kleinen Weinkrüglein verdankt wurde. Dieser passt ideal zu den 24 Gläsern, welche man sich bisher aneignen konnte. Ausserdem kann man damit gut an einem Sendeabend «halblitern» gehen. Diesmal war's nicht speziell kalt, dafür gegen Ende des Laufes ein wenig feucht. Dies hatte zur Folge, dass sich der Boden infolge fehlenden Frostes an die Schuhe heftete. Doch keine Angst, er (der Schlamm) hatte keine Chance, sich in der Turnhalle breitzumachen, an allen Eingängen waren Wachen postiert: Eintrittskriterium – saubere Schuhe. Funktechnisch musste «nur» ein Rettungs- und Koordinationsnetz sowie ein Transportnetz aufgebaut werden. Es wurden dazu «125iger» mit und ohne «GAs» benutzt.

Neu war diesmal der Posten Dragon, hier wurde mit Schiesssimulatoren die Bekämpfung von gepanzerten Zielen geübt. Klar, dass der EVUler, der diesen Posten mitbetreuen musste, sein Glück versuchte. Ganz am Schluss noch: Auch zum erstenmal nahmen Kanadier am Lauf teil, leider nicht so viele, wie sich gemeldet hatten (nur gerade vier Personen, die restlichen Kanadier waren am Golf). Doch der absolute Clou war, sie kamen vom 4. Canadian Signals Corps (Fernmeldetruppen), erkennbar am Posthorn am Barett. Klar, dass wir recht schnell ins Gespräch kamen.

Alles in allem ein Erlebnis, welches es wert war, sich die Nacht um die Ohren zu schlagen.

#### EVU-Spots

- Bis Redaktionsschluss noch kein Basisnetz. Leider.
- Nächste VSS am 3. April.
- Noch heute: sofort an Übung QdKtSH anmelden.

*Das dürft Ihr Euch nicht entgehen lassen!*

- Wer Interesse hat, wieder einmal eine richtige Tf-Zen-Übung zu geniessen, wer sich das Gefühl fehlerfrei gestöpselter Verbindungen und richtig geschalteter Leitungen nicht entgehen lassen *kann*, der meldet sich noch heute beim Präsi oder dem Technischen Leiter.

#### Absolute News, wichtig, dringend, urgent, zur letzten Minute

Endlich; wurde auch langsam Zeit!

Am 7. März wurde das gesamte GE-430-Material und noch etwas mehr durch zwei aktive BVUler und einem noch aktiveren Zeughäusler (nach Feierabend!) ordnungsgemäss ausgefasst und ins Fk-Lokal gebracht. Ab 21. März sollte nun unser «High-Tech»-Übermittlungsstudio einigermassen funktionstüchtig eingerichtet sein. So über den Daumen gepeilt war etwa geplant:

- Einrichten der Station SE 430 im Ortsbetrieb.
- Die Wiedermontage eines V-Dipols, einerseits am EVUSH-eigenen (!) Telefonmasten, andererseits an einem nun metallenen Strassenkandelaber.
- Erstellen zweier interner FS-Verbindungen zwischen EG und OG. Die zwei Fernschreiberverbindungen werden aus EVU-eigenen Stgs und STKs (!) erstellt, somit lassen sich leicht diverse Nebenarbeitsplätze bilden, womit wir dem grossen Mitgliederansturm gerecht werden können. Somit würden wir im OG senden und empfangen und im EG Telegramme schreiben und über Draht nach oben schicken.
- Ausserdem sollte eine definitive F2e-Leitung vom EVU-Hüsli zum nächstgelegenen US

gebaut werden, damit wir für die nächsten Übungen in relativ kurzer Zeit über ein Amt oder eine geschaltete Leitung verfügen. Alles in allem sollte der Betrieb des Basisnetzes ab 3. April im EVU-Hüsli möglich sein.

awi

## Sektion Solothurn

### Generalversammlung 1991

Am 25.1.1991 fand im Restaurant Tiger in Solothurn die GV der Sektion Solothurn statt. Trotz vieler Entschuldigungen fand sich eine stattliche Anzahl unserer Mitglieder ein. Weitere Informationen zur GV werden schriftlich zugestellt.

### Neueintritte

An der GV konnten zwei neue Mitglieder in unsere Sektion aufgenommen werden. Es sind dies: *Ralf Burlon*, er ist aus der ehemaligen Sektion Langenthal zu uns übergetreten, und *Patrick Eichhorn* als Jungmitglied. Ich heisse beide nochmals herzlich willkommen.

### 700-Jahr-Feiern

Wie bereits erwähnt, finden am 25. Mai 1991 in Solothurn, Oensingen, Olten und Nunningen die 700-Jahr-Feiern der Solothurner Miliz statt. Es ist die Gelegenheit für den EVU, sich einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Reserviert Euch dieses Datum, denn wir werden Euch für die verschiedensten Aufgaben brauchen.

Weitere Details und Anmeldeunterlagen werden schriftlich zugestellt.

TRS

## Sektion Thun

### Ordentliche Hauptversammlung

34 Sektionsmitglieder folgten der Einladung zur 53. Hauptversammlung, die unter dem Vorsitz von *Präsident Heinrich Grünig* am 1. März 1991 im Restaurant Rössli, Dürrenast, stattfand. Aus dem Bericht des Präsidenten geht hervor, dass die Mitglieder unserer Sektion aktiv sind. Vielen Dank für das Mitmachen! Auch den stillen Zahlern gebührt ein Dankeschön, wurden doch fast alle Mitgliederbeiträge entrichtet. Der Mitgliederbestand ist ständig in Bewegung. Einer Zunahme würde man gerne entgegensehen. Im Moment gehören unserer Sektion 11 Jungmitglieder, 72 Aktive, 11 Passive, 38 Veteranen und 6 Ehrenmitglieder an.

Die Finanzen bewegen sich im üblichen Rahmen. Durch geschickte Finanzplanung und Verwaltung ist es möglich, dass für dieses Jahr auf eine Erhöhung der Mitgliederbeiträge verzichtet werden kann.

Durch die Wahl von *Thomas Schuler* verfügt unser Vorstand über ein neues Mitglied. Das Ressort wird später zugeteilt. Wir danken *Thomas* für seine Bereitschaft zur Mitarbeit im Vorstand.

Da wohl nicht alle unsere Mitglieder in den Besitz des Jahresberichts gelangen, wird dieser freundlicherweise durch den Redaktor von PIONIER hier abgedruckt. Herzlichen Dank dafür. DS

## Jahresbericht 1990

### Allgemeines

Nicht so bewegt wie die welt- und innenpolitische Lage war im vergangenen Jahr die Aktivität unserer Sektion. Wenig oder fast keine Anlässe zugunsten Dritter, die Einführung der Funkstation SE-430 und eine Vielzahl von internen Veranstaltungen sind die Schlagzeilen des EVU-Jahres 1991. Die laufenden Vereinsgeschäfte wurden vom Vorstand an sieben Sitzungen behandelt.

### Fachtechnische Kurse

Zusammen mit der Sektion Bern fand ein fachtechnischer Kurs SE-430 mit etwa zehn Teilnehmern aus Thun statt. Insbesondere für unsere Jungmannschaft wurde in der Funkbude ein ganztägiger Kurs über die Funkstation SE-227 und den Fk-Überwachungswagen durchgeführt.

### Felddienstübungen

Der traditionelle 2-Tage-Skimarsch in Lenk/Zweismmen war wiederum die Übungsanlage für die Felddienstübung «Wothan», welche die Übermittlung unter erschwerten Bedingungen im Gebirge zum Thema hatte.

### Einsätze zugunsten Dritter

Eine grosse Anzahl der üblichen Anlässe blieb im vergangenen Jahr aus. Der fehlende Schnee im Winter 1989/90, aber auch der vermehrte Einsatz von zivilen Funkgeräten durch die Veranstalter mag dazu die Begründung sein. Bei folgenden Veranstaltungen standen wir im Einsatz:

## Ihr Spezialgebiet: Telekommunikation

Die Entwicklung in der Informatik bieten der Telefonie und der Datenübertragung laufend neue Möglichkeiten. Dadurch steigen nicht nur die Anforderungen an Übertragungsmittel und Datennetze, sondern auch an die Verantwortlichen in der Planung und Projektleitung anspruchsvoller Bauvorhaben. Für ein bedeutendes, international tätiges Dienstleistungsunternehmen im technisch-planerischen Bereich suchen wir den

## Projektleiter Telekommunikation

In enger Zusammenarbeit mit der Elektroinstallationsplanung konzipieren Sie Kommunikationsnetzwerke, die den Benutzern einen hohen Komfort im Einsatz der EDV, der Telefonie inkl. Fax und Videotext sowie von audiovisuellen Mitteln erlauben. Ohne dass Sie in jedem Gebiet bis ins Detail Bescheid wissen müssen, kennen Sie die einzelnen Schnittstellen und die verschiedenen technischen Lösungsmöglichkeiten für diese komplexen Aufgabenstellungen. Sie werden interne Stellen ebenso kompetent beraten wie Ihre externen Kunden und sich bei erfolgreicher Entwicklung «ihrer» Dienstleistungen eine eigene Fachgruppe aufbauen können. Arbeitsort ist **Basel**. Sie sind ein

## Elektroingenieur, Ingenieur der Nachrichtentechnik oder Informatiker

und haben sich im Bereich Telekommunikation systematisch weitergebildet. Unabhängig von Ihrer Grundausbildung ist es wichtig, dass Sie sich gerne mit Planungsaufgaben befassen und ein kontaktfreudiger Teamworker sind. Lassen Sie sich von uns über alle weiteren Details zu dieser entwicklungsfähigen Position informieren. Sie werden eine fortschrittliche Firma mit ausgezeichneten Anstellungsbedingungen kennenlernen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Offerte mit einigen handschriftlichen Notizen. Absolute Diskretion ist zugesichert.

**fsb** seit 1967  
Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
4001 Basel, Schneidergasse 24, Tel. 061 25 03 99  
Basel Bern Lugano Zürich. Partner in Milano München Los Angeles New York

- Autoslalom Saanen
- Thuner Waffenlauf
- Thuner Seenachtfest

#### Jungmitglieder

Unter der Leitung von JM-Obmann Matthias Wiedmer und Peter Tschanz fanden in der Funkbude verschiedene Kleinkurse mit Themen wie Sprechfunk, Antennenbau und Kabelbau statt.

#### Funklokal

Dank eines Grosseinsatzes von Peter Tschanz und Markus Gilgen wurde unsere Funkbude wieder einmal auf «Vordermann» gebracht (bravo!). Eine gemütlich eingerichtete Beiz sowie eine saubere Ordnung erwarteten den Besucher in unserer Funkbude.

#### Verschiedenes

Gemäss dem Wunsch der letzten Hauptversammlung wurden verschiedene «nichtmilitärische» Anlässe durchgeführt.

Neben einem Brätliabend wurden folgende Besuche organisiert:

- Tell-Spiele Interlaken
- Autobahnpolizeistützpunkt Gesigen
- Telefonzentrale Thun

#### Schlussbemerkungen

Allen, die sich im vergangenen Jahr in irgendeiner Form für unseren Verein engagiert haben, sei herzlich gedankt. Speziell möchte ich dabei meine Vorstandskameraden hervorheben, die übers ganze Jahr mit vielen Arbeitsstunden zum guten Gelingen unserer Vereinstätigkeit beigetragen haben.

H. Grünig

#### Funkhilfegruppe Interlaken

Unser Obmann Willi Heutschi weiss zu berichten, dass im letzten Jahr, am 30. Juni, eine Einsatzübung zusammen mit der SAC-Rettungsstation Interlaken durchgeführt wurde. Kurt Brunner war Einsatzleiter Funk, Willi, wir danken Dir und Deinen Gruppenkameraden herzlich für Eure Einsatzbereitschaft.

#### Kurzbericht über den Einsatz von Willi Heutschi

Die traditionelle Sommerrettungsübung der SAC-Rettungsstation Interlaken wurde im Gebiet des Kleinen Rugen (Wagnerenschlucht) durchgeführt. An drei Posten wurden folgende Themen behandelt:

P1: Instruktion/Anwendung Rettungsbahre/Gebirgsbahre

P2: Knoten- und Samariterlehre

P3: Instruktion/Anwendung Funkmittel

Anschliessend an die Theorie wurden an allen Posten praktische Übungen durchgeführt. Das Interesse war sehr gross. Arbeitszeit 9 Uhr bis etwa 15 Uhr.

Es hat sich gezeigt, dass ein jährliches «Wieder auffrischen» sehr gute Resultate bringt.

DS

## Sektion Thurgau

#### Grünes Licht

Soeben teilt Präsident *Bruno Heutschi* mit, dass der Gemeinderat von Weinfelden sein Einverständnis zum geplanten Umbau und zur Teilinstandstellung der unterirdischen Räume unter

der Turnhalle des Sekundarschulhauses an der Thomas-Bornhauser-Strasse erteilt hat. Dafür sei diesem Gremium auch an dieser Stelle herzlich gedankt. Dass der Brief auch schon präventiv die Ablehnung allfälliger Kosten für die Gemeinde beinhaltet, das zeugt von politischer Grösse; soll doch bereits einer der grossen französischen Könige gesagt haben: «Gouverner c'est prévoir», zu deutsch: «Regieren heisst voraussehen.» Hoffentlich werden die Weinfelder Ratsherren von sich aus doch etwas anders über die Finanzierung dieses Objektes denken, wenn sie sich – nach Ausführung der Arbeiten und der Aufnahme des Funkbetriebes – vom gelungenen Umbau überzeugen können. Ein wichtiger Aspekt darf dabei nicht unbeachtet bleiben: Die Aktivität der Jungmitglieder an diesem Ort kostet die menschliche Gemeinschaft nur einen kleinen Bruchteil dessen, was man für die Bekämpfung von Suchtfolgen aller Art heutzutage gezwungenermassen auszugeben hat. Hier müsste die sprichwörtlich gewordene Aussage jenes Königs eben auch angewendet werden...

Die Arbeitsgruppe um den (Weinfelder) *Thomas Müller* wird sich nun um die Details der Arbeiten kümmern und bei Bedarf an die Mitglieder gelangen.

Jörg Hürlimann

## Sektion Zürich

#### Mitgliederausweis 1991

Als Sektionsmitglied sollten Sie unser Mitteilungsblatt erhalten haben, aus dem Sie die Zusammensetzung des Vorstandes und einen Auszug des gemeinsamen Tätigkeitsprogramms der EVU-Sektionen der Region Zürich ersehen können. So hat meine Sektionsmitteilung schon vor einem Jahr begonnen; weiter kann ich den 1990er Text jedoch nicht übernehmen. Dieses Jahr lag nämlich auch der neue Mitgliederausweis bei. Damit verbunden ist die Aufforderung zum Einzahlen des Jahresbeitrages. Dieser sollte gemäss Sektionsreglement bis Ende April entrichtet sein, die Höhe des Betrages (er bleibt unverändert) ersehen Sie aus der Mitteilung. Ich bitte Sie, falls Sie dies nicht schon getan haben, den Beitrag in den nächsten Tagen einzuzahlen. Vielen Dank!

Die bevorstehenden Daten aus dem

#### Veranstaltungskalender

sollten Ihnen eigentlich bereits bekannt sein, falls nicht, sei hier nochmals daran erinnert:

Am Sonntag, 21. April, haben wir den Übermittlungsdienst am 33. Zürcher Waffenlauf durchzuführen. Eigentlich handelt es sich dabei um einen Routineeinsatz, jedoch um einen solchen, an dem jeweils «einiges los» ist. Verschiedene Aufgaben sind zu lösen, vom Betrieb einer Relaisstation auf dem Loorenchopf über die aktuelle Resultatübermittlung ins Ziel, den Verkehrsfunk bis hin zu speziellen Übermittlungsaufträgen. Wir sind wiederum auf zahlreiche Mitglieder angewiesen. Die Teilnehmerliste, die im Sendelokal hängt, weist noch einige leere Zeilen auf. Wer nicht in der Lage ist, sich dort einzutragen, ist gebeten, sich direkt bei *Martin Hengartner* (G 01 837 0051) zu melden. Neben der Gewissheit, einen Sonntagmorgen erlebnisreich zu gestalten, besteht auch Aussicht auf eine wie immer reichhaltige Verpflegung. Vorkenntnisse, ausser einer minimalen Ah-

nung der Sprechfunkregeln, sind keine erforderlich.

Ist es noch nötig, auf den Grosseinsatz vom 5. bis 7. Juli am Züri-Fäscht 91 hinzuweisen? Das Datum haben Sie sicher schon notiert. Konkretes über den Einsatz werden Sie einem ausführlichen Bericht im Mai-PIONIER entnehmen können. Dann werden wir Sie auch zur Anmeldung für einen Einsatz bitten.

Den Angehörigen des

#### Katastropheneinsatzes

hatten wir drei Veranstaltungen angekündigt. Leider musste der Kaderausbildungskurs, der auf Ende März vorgesehen war, aus personellen Gründen verschoben werden. Dagegen findet der beinahe schon traditionelle Kurs in der Kaserne Kloten wie vorgesehen am Samstag, 4. Mai, statt. Alle Eingeteilten haben bereits eine persönliche Einladung mit weiteren Angaben und einem Anmeldeatol erhalten. Warten Sie bitte nicht bis zum Schluss der Anmeldefrist (24. April), sie könnte leicht verpasst werden! EVU-Mitglieder, die keine Einladung erhielten, können ebenfalls teilnehmen. Falls Sie Interesse haben, gibt Ihnen *Walter Brogle* (G 01 933 1260) Auskunft. Übrigens: «RISTA 9» findet wie vorgesehen am 1. Juni statt!

Nach längerem Unterbruch ist nun auch wieder das

#### Basisnetz des EVU

in Betrieb. Im Einsatz ist das neue Funksystem SE-430. Jeden Mittwochabend ab 19.30 Uhr besteht im Sendelokal an der Gessnerallee Gelegenheit, dieses System kennenzulernen, seine Kenntnisse im Betrieb eines Kurzwellen-Funknetzes zu festigen oder ganz einfach einmal zuzuschauen, wie ein modernes KW-Funksystem funktioniert. Sie werden staunen, vielleicht auch mit Bedauern zur Kenntnis nehmen, wie einfach heute eine Grossfunkstation zu bedienen ist. Ganz ohne Tücken wird der Betrieb jedoch nicht sein. Es gilt, einige neue Vorschriften und Weisungen zu beachten, die Sie als Übermittler, der «im Bild» sein will, kennen sollten.

Da keine aktuellen Berichte vorliegen, weil keine Veranstaltungen stattfanden, erlaube ich mir wieder einmal einen Blick zurück.

Mehr als 36 Jahre ist es her, seit der PIONIER im Oktober 1954 in einer Sondernummer feststellte:

#### «Die Alarmorganisation des EVU ist bereit»

Im Editorial jener Nummer stellte der Zentralvorstand des EVU fest, der 1. Oktober 1954 sei ein besonderes Datum. Warum? Lesen Sie weiter: «Dieser Tag wurde als Bereitschaftstermin für die Alarmorganisation festgesetzt, und die Bevölkerung des ganzen Landes weiss, dass von nun an sich an verschiedenen Orten der Schweiz einsatzbereite Funkgruppen befinden, die sich in irgendwelchen Katastrophenfällen den Rettungsgruppen oder Behörden zur Hilfeleistung zur Verfügung stellen.» Kürzlich hatten wir ebenfalls festgestellt, unsere Katastrophenhilfe sei bereit, wenn wir auch darauf verzichteten, festzustellen, die Bevölkerung des ganzen Landes wisse dies. Wie sah denn das 1954 im Gegensatz zu heute aus? Was war denn da für Material im Einsatz? Davon werde ich später berichten, doch soviel sei verraten: Kleinrichtstrahl gab's damals noch nicht, aber es existierte eine Alarmgruppe Zürich. Also, bis zum nächsten Mal, Ihr

WB